



SCD Dorfturnier

22. bis 25. Juni 2023



Wir freuen uns auf Ihren Besuch im FKB-Stadion Birchhölzli



Lehmann*vision*

TV | VIDEO | HIFI

Duensstrasse 3 | 3186 Dürdingen

Fon 026-493 15 33 | Fax 026-492 05 32

FEUER UND FLAMME FÜR TONPRODUKTE



www.tfl.ch



AM-Immobilien AG

Hauptstrasse 54

1715 Alterswil

Tel. 026 494 24 55

www.am-immobilien.ch

artifizuell
andersartig smart
unartig

art metallbau

www.artmetallbau.ch

planung konstruktion
fabrikation montage

2024
FEIERN WIR



100 JAHRE



Ihr Partner für alle Versicherungs- und Vorsorgefragen

AXA
Hauptagentur Adrian Hayoz
Chännelmattstrasse 2
3186 Düringen
Telefon 026 492 51 51
adrian.hayoz@axa.ch
AXA.ch/duedingen



Adrian Hayoz, Hauptagent

art+deco
werbung

Grafikdesign & Web

Beschriftungen und Folierungen aller Art

Firmenvideos

026 419 26 68

artdeco-werbung.ch



Organisationskomitee

Adrian Messerli	Verpflegung
Carolina Krauel	Buvette
Claudia Hayoz	Finanzen
Enrico Pesenti	Sponsoring
Joël Hayoz	Bar
Joel Messerli	Kommunikation
Jonathan Baumann	Turnier
Lukas Herren	OK Präsident
Michael Jeckelmann	Sponsoring
Michael Zurkinder	SCD Vorstand
Stephan Zurkinder	Bierstübli
Steve Baeriswyl	Stv. OK Präsident
Til Bürgy	Turnier
Urosh Kocoski	Administration

OK Unterstützung

Daniela Portmann	Libretto
Lukas Hayoz	Website / E-Sport Event
Samariterverein Gurmels	Sicherheit
SVG Security	Sicherheit
VAM	Bauten
Verkehrsdienst Murten	Verkehrsdienst



Ihr regionaler Elektro-Partner!

www.crottet.ch

seisler-fit.ch

**GRATIS
PROBEWOCHE**
nur für Neumitglieder

Dorfschaftstrasse 6, 1712 Tafers
www.seisler-fit.ch / 079 216 00 90



Mario Cipri
Warpel, 3186 Dürdingen
Telefon 026 493 13 47
Fax 026 493 48 47
Mobile 079 732 55 80

Praxis für Kinesiologie
klassische Massage
Kinesio Taping

Heidi Hayoz

Rainweg 20
3186 Dürdingen
079 567 68 93
heidi.hayoz@rega-sense.ch
www.heidihayoz.ch



Restaurant zur Stynlera-Ranch

Steinler 2 - 3186 Dürdingen
www.stynlera-ranch.ch
079 559 72 30

Wieder einmal Ferien zu Hause

Mit dem Glasdachsystem Nyon® sind Sie für jedes Wetter gut ausgerüstet.

Die robuste und pulverbeschichtete Aluminiumkonstruktion des Nyons® bietet dank integriertem Verbund-Sicherheitsglas (VSG) ganzjährigen Schutz gegen Regen oder Schnee.

Wenn die Sonne brennt, spendet die optional integrierbare Markise auf Knopfdruck kühlen Schatten.



Steigern Sie Ihren Wohnkomfort

Mit dem neuen Bavona Softtop oder Hardtop von der Firma Stobag.

Das Pavillon besteht aus einem rundumlaufenden kubischen Rahmenprofil und einer Überdachung aus einer Faltmarkise oder Lamellen. Zusätzlich kann eine LED-Beleuchtung eingebaut werden und seitlich mit einer Senkrechtmarkise alles beschattet werden.

Kontaktieren Sie uns für einen unverbindlichen Beratungstermin. Ihr Profi vor Ort.

STORELLA

Sonnen- und Wetterschutztechnik

Maurizio Di Pasquale - Industriestrasse 25c - 3178 Böisingen

Tel. 031 747 51 88 - Email info@storella.ch - Web www.storella.ch

Die FKB, Partnerin Ihrer Freizeit.



0848 352 352
www.fkb.ch



Freiburger
Kantonalbank

einfach offener



SINCE 1929

LEHMANN DÜRINGEN | Wir gestalten Räume.



Dorfturnier 2023

Programmübersicht

22. bis 25. Juni 2023

Sportanlage Birchhölzli

Donnerstag 22. Juni 2023

ab 17:00

Welcome FüBi - Dorfturnier Bierstübli

Gemütliches Feierabendbier - Grill & Chill



Freitag

23. Juni 2023

ab 18:00

Dorfturnier Kategorie Firmen

Bierstübli / Verpflegung / Barbetrieb mit DJ Vestiaire

Samstag

24. Juni 2023

ganztags

Dorfturnier

Bierstübli / Verpflegung / Barbetrieb mit DJ Vestiaire

Sonntag

25. Juni 2023

ganztags

Dorfturnier

Bierstübli / Verpflegung

Weitere Information zum
Dorfturnier auf
dorfturnier.scduedingen.ch



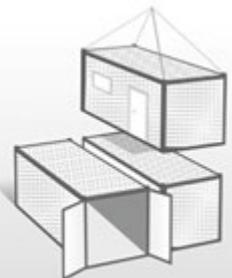
Riedo Mobilbau AG

3186 Düringen

Tel. 026 492 20 30

riedomobilbau.ch

Wir schaffen Platz



GRATIS MIT DEM BUS ZUM DORFTURNIER AM 24. UND 25. JUNI 2023

Die Busse der Linien 12 und 13 können kostenlos bis zum Fussballfeld und wieder zurück benutzt werden.

Verlangen Sie Ihr Gratisbillett beim Chauffeur.

FAHRPLÄNE

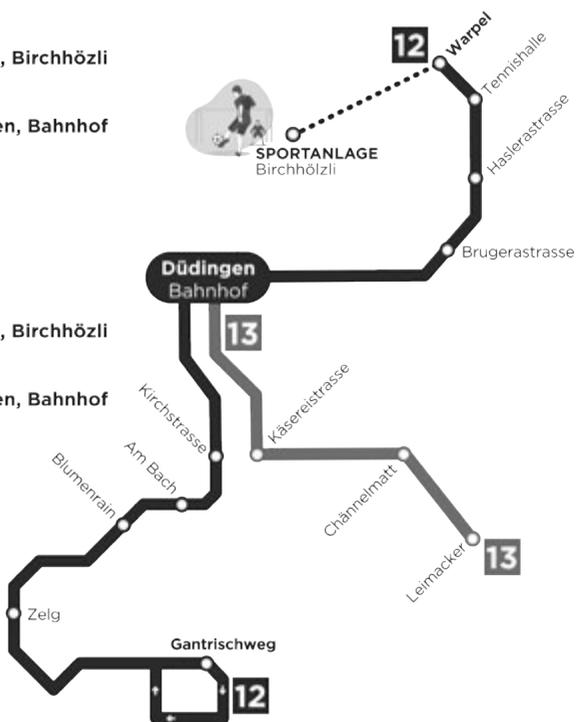
24.-25. JUNI 6h bis 20h
Düdingen, Bahnhof → **Sportanlage, Birchhözli**
jede Stunde, Abfahrt am 07'

Sportanlage, Birchhözli → **Düdingen, Bahnhof**
jede Stunde, Abfahrt am 20'

EXTRAFAHRTEN

24. JUNI ab 21h
Düdingen, Bahnhof → **Sportanlage, Birchhözli**
21h07 - 22h07 - 23h07 - 00h07

Sportanlage, Birchhözli → **Düdingen, Bahnhof**
21h20 - 22h20 - 23h20 - 00h20



Allgemeine Informationen

Anreise

Mit dem Auto

Ab Autobahnausfahrt Düdingen signalisiert.

Parkplatz in der Nähe des FKB Stadion Birchhölzli, abhängig der Wetterbedingungen. **Aufgrund limitierter Anzahl Parkplätze, empfehlen wir mit Velo oder öffentlichen Verkehrsmittel anzureisen!**

Mit dem Bus

Am Samstag und Sonntag wird der Ortsbus Düdingen, Linie 12 vom Warpel ins Birchhölzli verlängert.

Samstag

Verlängerung der Linie 12 vom Warpel ins Birchhölzli und zurück, gemäss Fahrplan Linie 12.

Ab 21:07 bis 00:07 Uhr stündliche Sonderfahrten via Bahnhof - Brugerastrasse - Haslerastrasse - Tennishalle - Warpel - Birchhölzli.

Sonntag

Verlängerung der Linie 12 vom Warpel ins Birchhölzli und zurück, gemäss Fahrplan Linie 12.

Mit dem Velo

Veloparkplätze im Birchhölzli sind vorhanden und signalisiert.

Konsumation

Mehrwegbecher - der Umwelt zuliebe verwenden wir **Mehrwegbecher**. Pro Becher fällt ein Depot von 2 CHF an.

Cashless - nebst Bargeld akzeptieren wir auch **bargeldloses Bezahlen** ab einem Betrag von 10 CHF.

trans-auto
IMPECCABLE ET PROPRE | EINFACH SAUBER.



Optic 2000

Düdingen



RIEDO
CLIMA

WIR, DIE
GERÄDETECHNIKER.

www.riedoclima.ch



TOPFEL CLÉMENT
ARCHITEKTEN





Dorfturnier 2023

Preise für Mannschaften

A - Vereine	1. Preis	CHF	150	F - Sie & Er	1. Preis	CHF	150	
	2. Preis	CHF	100		2. Preis	CHF	100	
	3. Preis	CHF	50		3. Preis	CHF	50	
	4. Preis	CHF	50		4. Preis	CHF	50	
B - Firmen	1. Preis	CHF	150	H - Schülerinnen	1. Preis	CHF	80	
	2. Preis	CHF	100		2. Preis	CHF	50	
	3. Preis	CHF	50					
	4. Preis	CHF	50					
D - Fussballer	1. Preis	CHF	150	I - Schüler (B & C)	1. Preis	CHF	80	
	2. Preis	CHF	100		2. Preis	CHF	50	
	3. Preis	CHF	50					
	4. Preis	CHF	50					
E - Nichtfussballer	1. Preis	CHF	150	J - Schüler (D, E & F)	1. Preis	CHF	80	
	2. Preis	CHF	100		2. Preis	CHF	50	
	3. Preis	CHF	50					
	4. Preis	CHF	50					

Trostpreise Jede Mannschaft erhält ein Trostpreis, welcher nach dem letzten Spiel bei der Jury abgeholt werden kann.

Versicherung Das Mitmachen erfolgt auf eigenes Risiko. Der Veranstalter lehnt jede Haftung für Unfälle ab.

SUVA Wärmen Sie sich vor jedem Spiel auf, und trinken Sie während des Turniers keinen Alkohol.

Fairplay Fairplay lohnt sich! Respektieren Sie Ihre Gegenspieler und Schiedsrichter. Unser Turnier gilt als eines der fairsten und sportlichsten weit und breit. Dabei wollen wir bleiben, denn Fairplay ist Ehrensache.



SEIT
1993

KÄLIN & WYMANNA G

STEIN
BILDHAUER

DÜDINGEN • 026 • 493 • 43 • 03

Grabmalkunst Brunnenanlagen Skulpturen Sandsteinarbeiten
Eidg. Dipl. Bildhauermeister www.kaelin-wymannag.ch

Lehmann
Computer

Bonnstrasse 26 - 3186 Düringen
026 505 50 50

rofo AG

www.rofoag.ch - Seeblick 1 - 3213 Kleinbödingen - 026 674 93 93

Reparaturen • Service

DEWALT

RIDGID

BLACK & DECKER

ante treuhand ag



Die etwas andere Treuhandgesellschaft

Telefon 026 492 50 70
Hauptstrasse 16, 3186 Düdingen
www.ante-treuhand.ch / E-mail: info@ante-treuhand.ch



MUSIK

BEAT ZURKINDEN AG

Das Fachgeschäft für Blasinstrumente und Reparaturen

Bonnstrasse 22
3186 Düdingen
Tel. 026 493 45 41
Fax 026 493 45 54
info@musikzurkinder.ch
www.musikzurkinder.ch

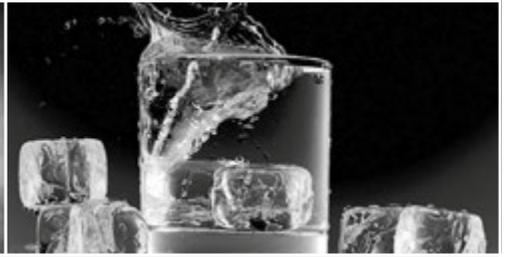


Kanalreinigung – Zustandskontrollen Orten VSA – Dichtheitsprüfungen SIA/VSA – Zustandsberichte VSA



JUNGO Kanalunterhalt AG – Qualität hat seinen Namen – Seit 2006 sind wir Ihr zuverlässiger Ansprechpartner





Aus Freude am Geniessen
Le plaisir de savourer
www.cavegauch.ch



Götschmann *Catering*

★ oberland-metzgerei.ch ★

Giffers



Kategorie A Vereine / Samstag

Gruppe 1

A1 Luzha - Hauswartungen
 A2 Problemching
 A3 Semeli dr Besch
 A4 OFC Nizza
 A5 Eggippa Bierhauer
 A6 HF Chappa

Gruppe 2

A7 Pfadi Düdingen
 A8 PPC Stiftung Wadentest
 A9 Jublex
 A10 Affe
 A11 FC Canette

Gruppe 3

A12 FC Hüttli
 A13 Black-White Fribourg
 A14 1.FC Schwaderloch
 A15 Jubla Düdinge
 A16 Zwö Passiv Club

Die Gruppenersten qualifizieren sich für die Finalsplele.

	Platz 1	Platz 2	Platz 3	Platz 4	Platz 5	Platz 6
Zeit	Begegnung	Begegnung	Begegnung	Begegnung	Begegnung	Begegnung
09:45		A1 : A2				
10:00	A5 : A6	A3 : A4	A7 : A8	A9 : A10	A12 : A13	A14 : A15
12:00				A1 : A6	A2 : A3	A5 : A4
12:15	A7 : A11	A8 : A9	A12 : A16	A13 : A14		
13:30	A3 : A6	A1 : A5		A2 : A4	A7 : A10	A8 : A11
13:45			A12 : A15	A13 : A16		
15:30	A1 : A4					
15:45	A2 : A5	A3 : A6	A7 : A9	A10 : A11	A12 : A14	A15 : A16
17:30	A2 : A6	A4 : A5	A1 : A3			
17:45			A8 : A10	A9 : A11	A13 : A15	A14 : A16

18:45 1. Gruppe 1 : 1. Gruppe 2 Platz 5
 1. Gruppe 3 : Bester 2. Platz 6

19:30 Sieger HF 1 : Sieger HF 2 Platz 6

BAERISWYL AG

EFFIZIENTE GEBÄUDEHÜLLEN



FUNKTION
UND
ÄSTHETIK



3186 Düringen 3280 Murten 1716 Plaffeien www.baeriswyl-ag.ch
Tel. 026 493 41 11 Tel. 026 670 66 29 Tel. 026 493 41 11 duedingen@baeriswyl-ag.ch
NOTFALLNUMMER 24/24h: 079 311 53 61

K chatton GmbH

KUECHEN

KUECHEN - SCHRAENKE - PARKETT - INNENAUSBAU

www.chattonkuechen.ch

Designed by chatton in Switzerland

Kategorie B Firmen / Freitag

Gruppe 1

B1 Riedo Mobilbau's Gùschti
B2 ROMAG aquacare AG
B3 FKB
B4 Riedos Ventilatore

Gruppe 2

B5 Houzfüess
B6 Campingaz
B7 art Metallbau AG
B8 Extramet AG

Gruppe 3

B9 gerama immobilier
B10 Fricode Sàrl
B11 Elektro Material AG
B12 Net 26

Gruppe 4

B13 UBS
B14 RadioFr./Frapp/La Télé
B15 Groupe Mutuel
B16 Sense-Print macht Druck

Gruppe 5

B17 Red Plug Pumas
B18 MTZ GmbH
B19 Groupe E Düdingen
B20 CSA Fribourg

Gruppe 6

B21 Wir bauen
B22 Medion Grifols
B23 Sika AG
B24 Red Plug Tigers

Gruppe 7

B25 Raiffeisenbank Freiburg Ost
B26 Bringhen AG
B27 CORE Treuhand AG
B28 SC Dödal

Gruppe 8

B29 AXA Düdingen
B30 Mobe'e's
B31 MarbaCity
B32 gerama immobilier 2

Gruppe 9

B33 AXA Bern-West
B34 Fasel IT Services
B35 UBS Albion
B36 Freiburger Nachrichten AG

Gruppe 10

B37 Ex-Buvetta
B38 Töbus's Pouletfarm
B39 appery
B40 Cheeserie Düdingen

Gruppe 11

B41 Gutknecht Holzbau AG
B42 Ackermann AG
B43 Baeriswyl AG
B44 Team Achille talon
B45 Bcomp

Die Gruppenersten qualifizieren sich für die Finalsplele.



GEO THERM

Aus gutem Grund • Un choix bien fondé



Erwin SPICHER AG

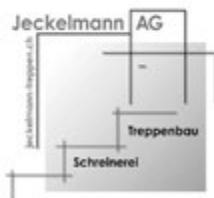
Malerei Gipserei Fassaden-Isolationen

Duensstrasse 6 • 3186 Düringen

Telefon 026 493 36 00 • www.spicherag.ch

Jeckelmann AG

Treppenbau • Schreinerei



026 493 31 19

jeckelmann-treppen.ch

Die Revolution für Ihren
Swimming-Pool


Swiss SPA-Pool



**Strandfeeling
im eigenen Garten**

SPA & Pool kombiniert: Sprudelbad,
Unterwasserliegen – in kreativen
Formen gebaut. Lassen Sie sich
die Innovation bei uns zeigen.



**privates
Wellnesserlebnis**



**individuelle
Formgebung**

Kaderli AG

Gartenbau • Düdingen

☎ 026 493 15 44

www.swiss-spa-pool.ch

www.kaderli.ch

Jardin Suisse

**HIER WÄCHST
ZUKUNFT**



Gemeinsam die Welt entdecken mit
Fahrzeugumbau von Warpel



Fahrzeugreparatur
Lackierung Peinture



Future Safe
20G Front / 15G Heck
Crashgeprüftes Kopf-
und Rückenlehnenystem



NEW VW Crafter
Behinderenbus
mit Linearlift, Aluboden und
geprüften M1 Sitzen



NEW Kassettenlift K70
VW T6 Multivan, MB Vito,
Fiat Talento, Renault Trafic,
Opel Vivaro, Nissan NV300



Peugeot Traveller, Citroen SpaceTourer
und Toyota ProAce
Heckausschnitt mit Future Safe



Fiat Talento, Renault Trafic,
und Opel Vivaro, Nissan NV400
Heckausschnitt mit Future Safe



Vollautomatischer
Linearlift
A.1 Panorama

Carrosserie Warpel AG - Für die Schweiz sind wir Umbauer
sowie Generalimporteure der bekannten
Produkte der Firma APF (D)
sowie Brotherwood (GB).

Wir bauen für Sie um: Personewagen, Minivans, Minibus sowie Schulbusse

Unsere Kunden sind: Privatpersonen, Taxibetreiber, Alters- und
Behinderterheime, Spitäler und andere
ähnliche Institutionen

Weitere Fahrzeugmodelle erhältlich! Besuchen Sie unsere Homepage

www.warpel.ch

FRIBOURG
Rte de la Gruyère 6
1700 Fribourg
T +41 26 426 51 11

MURTEN
Grande Ferme 8
3280 Murten
T +41 26 670 60 30

PAYERNE
Rte de Grandcour 68
1530 Payerne
T +41 26 660 25 37

VAULRUZ
Grand Rue 104
1627 Vaulruz
T +41 26 912 23 63



Kategorie B Firmen / Freitag

Spielplan

	Platz 1	Platz 2	Platz 3	Platz 4	Platz 5	Platz 6
Zeit	Begegnung	Begegnung	Begegnung	Begegnung	Begegnung	Begegnung
17:45	B41 : B42	B43 : B44	B1 : B2	B3 : B4	B5 : B6	B7 : B8
18:00	B9 : B10	B11 : B12	B13 : B14	B15 : B16	B17 : B18	B19 : B20
18:15	B21 : B22	B23 : B24	B25 : B26	B27 : B28	B29 : B30	B31 : B32
18:30	B33 : B34	B35 : B36	B37 : B38	B39 : B40	B41 : B45	B43 : B42
18:45	B1 : B3	B2 : B4	B5 : B7	B6 : B8	B9 : B11	B10 : B12
19:00	B13 : B15	B14 : B16	B17 : B19	B18 : B20	B21 : B23	B22 : B24
19:15	B25 : B27	B26 : B28	B41 : B44	B42 : B45	B29 : B31	B30 : B32
19:30	B37 : B39	B38 : B40	B1 : B4	B2 : B3	B33 : B35	B34 : B36
19:45	B5 : B8	B6 : B7	B9 : B12	B10 : B11	B21 : B24	B22 : B23
20:00	B42 : B44	B43 : B45	B13 : B16	B14 : B15	B17 : B20	B18 : B19
20:15	B25 : B28	B26 : B27	B29 : B32	B30 : B31	B33 : B36	B34 : B35
20:30			B37 : B40	B38 : B39	B41 : B43	B44 : B45

21:00	1. 1/8 Final	1. Gruppe 1	: 1. Gruppe 2	Platz 3
	2. 1/8 Final	1. Gruppe 3	: 1. Gruppe 6	Platz 4
	3. 1/8 Final	1. Gruppe 5	: 1. Gruppe 6	Platz 5
	4. 1/8 Final	1. Gruppe 7	: 1. Bester 2.	Platz 6
21:15	5. 1/8 Final	1. Gruppe 9	: 2. Bester 2.	Platz 3
	6. 1/8 Final	1. Gruppe 11	: 3. Bester 2.	Platz 4
	7. 1/8 Final	1. Gruppe 8	: 4. Bester 2.	Platz 5
	8. 1/8 Final	1. Gruppe 10	: 5. Bester 2.	Platz 6
22:00	1. 1/4 Final	Sieger 1. 1/8	: Sieger 2. 1/8	Platz 3
	2. 1/4 Final	Sieger 3. 1/8	: Sieger 4. 1/8	Platz 4
	3. 1/4 Final	Sieger 5. 1/8	: Sieger 6. 1/8	Platz 5
	4. 1/4 Final	Sieger 7. 1/8	: Sieger 8. 1/8	Platz 6
22:30	1. 1/2 Final	Sieger 1. 1/4	: Sieger 2. 1/4	Platz 5
	1. 1/2 Final	Sieger 3. 1/4	: Sieger 4. 1/4	Platz 6
23:00	Final	Sieger 1. 1/2	: Sieger 2. 1/2	Platz 6



**Wintergarten, Orangerie, Weinkeller, Gartenterrasse und
Kegelcenter mit 4 Bahnen**
***Jardin d'hiver, Orangerie, cave à vins, terrasse au vert et
jeu de quilles avec 4 pistes***

HJS Betriebe AG
Landgasthof Garmiswil
Familie Jungo Fabienne, Kurt und Nicolas
Garmiswilstrasse 18, 3186 Düringen
026 492 01 30, jungo.garmiswil@sensemail.ch, www.jungos.ch

Sonntag ab 17h00, Montag und Dienstag geschlossen
Dimanche dès 17h00, lundi et mardi fermé



Kategorie D Fussballer / Samstag

Gruppe 1

- D1 Fägers Flügelis
- D2 Fc Étrangers
- D3 Düri oder füri
- D4 GläDUS
- D5 Warpoli nach Rotation ummi ide Chuchi
- D6 FC Bärn mit «ä»

Gruppe 2

- D7 Müstfuhli Souhünn
- D8 Rytz; bitte zum Schiripult
- D9 Böötlimannschaft
- D10 Ume
- D11 Fäbi's jüngste
- D12 Bierfreunde

Gruppe 3

- D13 FC Samstagjass
- D14 Bümli's Crew
- D15 Glashoch Rangers
- D16 Arm aber Sexy
- D17 Boca Pablo Juniors

Der Gruppenersten und der Gruppenzweite qualifizieren sich für die Finalsspiele.

	Platz 1	Platz 2	Platz 3	Platz 4	Platz 5	Platz 6
Zeit	Begegnung	Begegnung	Begegnung	Begegnung	Begegnung	Begegnung
10:15	D1 : D2	D3 : D4	D5 : D6	D7 : D8	D9 : D10	D11 : D12
10:30	D13 : D14	D15 : D16				
11:45		D1 : D6	D2 : D3	D4 : D5	D7 : D12	D8 : D9
12:00	D10 : D11	D13 : D17	D14 : D15			
13:45	D6 : D2	D1 : D4			D3 : D5	D12 : D8
14:15			D7 : D10	D9 : D11	D14 : D16	D15 : D17
15:45						D6 : D3
16:00	D12 : D9	D7 : D11	D8 : D10	D13 : D16	D1 : D5	D2 : D4
16:15				D14 : D17		
17:45	D1 : D3	D2 : D5				
18:00	D4 : D6	D7 : D9	D8 : D11	D10 : D12	D13 : D15	D17 : D16

- 19:00 1. Gruppe 1 : 1. Gruppe 2 Platz 5
- 1. Gruppe 3 : Bester 2. Platz 6
- 19:45 Sieger HF 1 : Sieger HF 2 Platz 6





Nostalgische Genussmeile

10.09.2023

saas-fee.ch/genussmeile



RAIFFEISEN

Change

Saas-Fee
Saastal



**DA
RASSO**
SAAS
FEE



RISTORANTE DA RASSO AG
KARIN & RASSO BUMANN

OBERE DORFSTRASSE 46 • 3906 SAAS-FEE

 +41 27 957 15 26 • DA.RASSO@BLUEWIN.CH • WWW.DARASSO.CH

CORE



Wenn es um die Zukunft geht,
zählt Erfahrung.
Wir begleiten Sie in den Bereichen

Treuhand

Wirtschaftsprüfung

Steuern & MWST

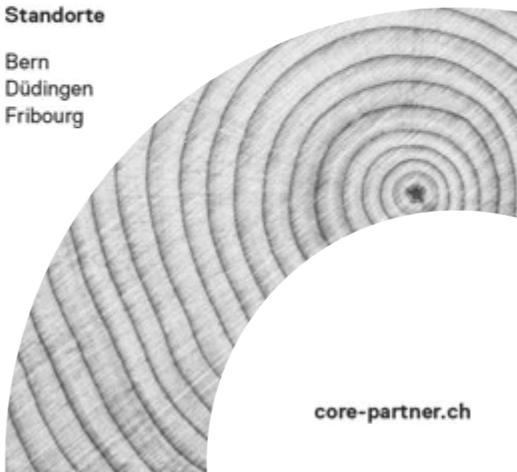
Wirtschafts- & Rechtsberatung

Vorsorgeberatung

EXPERTSuisse zertifiziertes Unternehmen
Mitglied von TREUHAND | SUISSE

Standorte

Bern
Düdingen
Fribourg



core-partner.ch



-  Wärmepumpen
-  Holzfeuerungen
-  Blockheizkraftwerke
-  Sonnenkollektoren
-  Elektroheizsysteme
-  Kundendienst

Ihr **HEIM**vorteil

Bruno Lauper

Technischer Verkaufsrater

+41 79 171 32 91

bruno.lauper@heim-ag.ch

HEIM AG
Heizsysteme

Kategorie E Nichtfussballer / Samstag

Gruppe 1

E1 Söhne Rita's
E2 Di auti Füürwehr
E3 Putzerbüebli
E4 Pijanka
E5 Der Baum

Gruppe 2

E6 Pololo
E7 Promillejäger
E8 HIVE United
E9 Ölu's Bieraten
E10 Fc GrassShoppers Zürich

Gruppe 3

E11 Squad
E12 Arm aber sexy
E13 Boyz us de Hood
E14 6 Stange bitte
E15 The incredible 6
E16 Skischueh FC

Gruppe 4

E17 Garage City
E18 Ajax Dauerstramm
E19 1:0 für z Bier
E20 z'Stillewasser team
E21 Gut Kick
E22 Jugendskrrlager

Gruppe 5

E23 Moschlä
E24 FC Chünguränze
E25 DancingOktogon
E26 Stuck Ratzoi
E27 Freibergsichter

Die Gruppenersten qualifizieren sich für die Finalsplele vom Sonntag.

	Platz 1	Platz 2	Platz 3	Platz 4	Platz 5	Platz 6
Zeit	Begegnung	Begegnung	Begegnung	Begegnung	Begegnung	Begegnung
09:00	E1 : E2	E3 : E4	E6 : E7	E8 : E9	E11 : E12	E13 : E14
09:15	E15 : E16	E17 : E18	E19 : E20	E21 : E22	E23 : E24	E25 : E26
10:30			E1 : E3	E2 : E5	E6 : E8	E7 : E10
10:45	E11 : E13	E14 : E16	E12 : E15	E17 : E19	E20 : E22	E18 : E21
11:00		E24 : E25			E26 : E27	
12:15					E1 : E4	E3 : E5
12:30	E6 : E9	E8 : E10	E12 : E16	E11 : E14	E13 : E15	E17 : E20
12:45	E19 : E21	E18 : E22	E23 : E27			
13:00					E24 : E26	
14:30	E1 : E5	E2 : E4	E6 : E10	E7 : E9		
14:45	E11 : E15	E13 : E16	E12 : E14	E17 : E21	E19 : E22	E18 : E20
15:00		E23 : E26			E27 : E24	
16:15	E2 : E3	E4 : E5	E7 : E8			
16:45	E9 : E10	E11 : E16	E12 : E13	E14 : E15	E17 : E22	E18 : E19
17:00			E20 : E21	E23 : E25	E26 : E27	



Werro's Biohof
Gesundes aus deiner Region

*Planung, Beratung und Realisierung Ihrer
gesamten Sportlichen Einrichtungen*

realsport

realsport.ch

RealSport Group | info@realsport.ch | www.realsport.ch
Rossens FR | St-Légier VD | Troinex GE | Wetzikon ZH

**Indoor
Outdoor
Building**

Kategorie E Nichtfussballer / Sonntag

Gruppe 6

E28 Father and Son
 E29 Die 2 Generation
 E30 Forever Young
 E31 Der gestiefelte Muskelkater

Gruppe 7

E32 Die 9 heissen Eier
 E33 Gossipgirls
 E34 FC Balkan
 E35 AS Murten

Die Gruppenersten und die Gruppenzweiten qualifizieren sich für die Finalsplele.

	Platz 1	Platz 2	Platz 3	Platz 4	Platz 5	Platz 6
Zeit	Begegnung	Begegnung	Begegnung	Begegnung	Begegnung	Begegnung
10:45			E28 : E29	E30 : E31	E32 : E33	E34 : E35
11:45		E32 : E34		E33 : E35	E28 : E30	E29 : E31
12:45		E29 : E30	E32 : E35		E28 : E31	E33 : E34

14:30 1. Gruppe 1 : 1. Gruppe 5 Platz 3
 1. Gruppe 2 : 1. Gruppe 6 Platz 4
 1. Gruppe 3 : 1. Gruppe 7 Platz 5
 1. Gruppe 4 : bester 2. von 6 und 7 Platz 6

15:00 Sieger VF 1 Sieger VF 2 Platz 5
 Sieger VF 3 Sieger VF 4 Platz 6

15:45 Sieger HF 1 Sieger HF 2 Platz 6



Hubert Jeckelmann

Kirchstrasse 5
 3186 Düringen

Drücktechnik
 Ausbeulen ohne Lackieren

Tel. +41 (0)26 493 10 92
 Mobile +41 (0)79 230 60 10
 carrosserie.city@bluewin.ch



Raumvermietung und Cateringservice
in Dürdingen



Gigabit-Internet für die Region

1 Gbit/s im Kabelnetz
10 Gbit/s mit Glasfaser

SENSE LAN **REGA SENSE**

Regional, persönlich und unkompliziert

Tel. 026 505 00 00 | www.senselan.ch

lichtform

lichtplanung und lichtberatung
www.lichtform-west.ch

Tschiemer AG/SA

Landmaschinen / machines agricoles

www.tschiemer.ch · info@tschiemer.ch

3186 Dürdingen

Duensstrasse 23

Tel. 026 493 12 65

3280 Murten

Fin du Mossard 55

Tel. 026 670 50 44

1740 Neyruz

Route d'Onnens 46

Tél. 026 401 02 77

Kategorie F Sie und Er/Samstag

Gruppe 1

F1 Bitschgis
 F2 die brüder und der rest
 F3 the Bodydraggers
 F4 kleine Feiglinge
 F5 äbee Däänee

Gruppe 2

F6 Mein Block
 F7 Machet
 F8 FC Mandala
 F9 Fc Porto u Versand
 F10 Wölfinne
 F11 Hosepousa

Gruppe 3

F12 FC Biercelona
 F13 Salli's Jünger
 F14 Botox Hääännee
 F15 Running Turtles
 F16 Das isch wie we du mir fragsch ob du mir über äbe
 F17 GägäGägä

Gruppe 4

F18 MÄNDI GOES BRÄNDI
 F19 Bodydragrs
 F20 Bärnu & Friends
 F21 Schwingarmmätthu GägeGäge

F22 Deltaplano

Die Gruppenersten qualifizieren sich für die Finalspiele vom Sonntag.

	Platz 1	Platz 2	Platz 3	Platz 4	Platz 5	Platz 6
Zeit	Begegnung	Begegnung	Begegnung	Begegnung	Begegnung	Begegnung
09:30	F1 : F2	F3 : F4	F6 : F7	F8 : F9	F10 : F11	
09:45	F14 : F15		F16 : F17	F18 : F19	F20 : F21	F12 : F13
11:00			F1 : F5	F2 : F4	F11 : F8	F12 : F14
11:30	F6 : F10	F7 : F9	F15 : F17	F13 : F16		F18 : F20
11:45	F19 : F22					
13:00	F1 : F3	F2 : F5				F11 : F9
13:15	F6 : F8	F7 : F10	F12 : F15	F14 : F16	F13 : F17	F18 : F21
13:30			F20 : F22			
15:00	F1 : F4					
15:15			F3 : F5	F11 : F7	F6 : F9	F8 : F10
15:30		F12 : F16	F14 : F17	F13 : F15	F18 : F22	F19 : F21
17:00	F2 : F3	F4 : F5				
17:15	F11 : F6	F7 : F8	F9 : F10	F12 : F17	F13 : F14	F15 : F16
17:30				F19 : F20	F21 : F22	

18:30 1. Gruppe 1 : 1. Gruppe 2 Platz 5

1. Gruppe 3 : 1. Gruppe 4 Platz 6

19:15 Sieger HF 1 : Sieger HF 2 Platz 6



Jetzt bereits
ab nur Fr. 22.-
pro Monat

«Gleich u gleich nid gleich» Gedruckt wie digital: **Stories für Locals.**



News, die dich weiterbringen. Follower oder Influencer?
Fake oder Fakt? Leiste dir deine eigene Meinung. Print oder
online, das ist deine Wahl: Wir sind kanalübergreifend aktuell.
Freiburger Nachrichten – immer zuhause. Egal wo.

**Freiburger
Nachrichten**

Danke, dass Sie bei Ihren Einkäufen und Anschaffungen unsere Werbepartner berücksichtigen, welche unseren Club immer wieder unterstützen.

vonlanthen

schuhe · chaussures · accessoires

3186 Düdingen · Hauptstrasse 9 · 026 493 11 04
1700 Fribourg · Pérolles-Centre · 026 321 48 52
1716 Plaffeien · Dorfstrasse 16 · 026 419 15 14



Metall- und Stahlbau HAYMOZ AG

Sandacherstrasse 23, 3186 Düdingen
Tel: 026 493 19 19 , Fax: 026 493 39 59
www.haymozag.ch , haymozag@bluewin.ch



Gobet

Fenster

3178 Bösinggen



Fensterrenovation mit dem
Fensterspezialisten in der Region
031 747 73 49 info@gobet.ch

radiofc.

FRIBOURG | FREIBURG



Immo
Scout24

Auto
Scout24

Moto
Scout24

Finance
Scout24

Kategorie H Schülerinnen / Sonntag

Gruppe 1

- H1 no risk no fun
- H2 Die 8Hd&c Girls
- H3 Sommer

Der Gruppenerste und der Gruppenzweite qualifizieren sich für den Final.

	Platz 1	Platz 2	Platz 3	Platz 4	Platz 5	Platz 6
Zeit	Begegnung	Begegnung	Begegnung	Begegnung	Begegnung	Begegnung
10:15						H1 : H2
11:00		H1 : H3				
12:00			H2 : H3			
12:45				H1 : H2		
13:45					H1 : H3	
14:30		H2 : H3				

15:30

1. Gruppe 1 : 2. Gruppe 1

Platz 6

DINACO

KARTENZAHLUNG AUCH AN DEINEM EVENT?



dinaco.io

DEINE VORTEILE:

- Kein Vertrag
- Wöchentliche Auszahlung
- Kein Kopfrechnen mehr
- Einfaches Kassensystem
- Günstige Zahlkommissionen
- Zuverlässiger Partner aus deiner Region

tuttoamore

L'ARTE DEL GELATO

Änderungsarbeiten
Flyer & Plakate

Massanfertigung
Accessoires



couture & design

www.marina-portacci.com

079/743'05'94

maba architektur ag
Bruno Mauron
Patrick Bächler
Hauptstrasse 17
Postfach 178
3186 Düdingen
Tel. +41 26 493 41 17
Fax +41 26 493 42 17
maba@sensemail.ch

VOLLAUTOMATISCHE RASENPFLEGE

Sehr leise und ohne ein Kabel zu verlegen –
auch geeignet zum selber einrichten.



Vier verschiedene Grössen:
500-3000m²

Ab 1'499 CHF – Ideal fürs
Eigenheim.

Kontaktieren Sie uns für weitere Auskünfte!

Hugo Hayoz
3186 Düdingen
+41 79 755 19 20
www.robotercher.ch

 **ROBOTER
CHER**

marboba GRANIT

Muttacherstrasse 1 1712 Tafers

Natursteine sind unsere Leidenschaft



www.marbagranit.ch / info@marbagranit.ch

Tel. 079 436 79 92 Fax 026 493 45 57



**Experten
für globale
Energie-
lösungen**

groupe 

Kategorie I Schüler (B und C Junioren) / Samstag

Gruppe 1

Gruppe 2

I1 11 vo 10

I5 Rümli 1

I2 die Jungs mit den Freilandeier

I6 FC B3A

I3 Singels mit niveau

I7 Büschu chrüscha?

I4 Rümli 2

I8 GLÄDUS

Alle qualifizieren sich für die Finalsplele.

	Platz 1	Platz 2	Platz 3	Platz 4	Platz 5	Platz 6
Zeit	Begegnung	Begegnung	Begegnung	Begegnung	Begegnung	Begegnung
12:45					I1 : I2	I3 : I4
13:00			I5 : I6	I7 : I8		
14:15	I1 : I3	I2 : I4				
14:30					I5 : I7	I6 : I8
15:00			I1 : I4	I2 : I3		
15:15	I5 : I8	I6 : I7				

16:15 1. Gruppe 1 : 2. Gruppe 2 Platz 5

1. Gruppe 2 : 2. Gruppe 1 Platz 6

17:45 Sieger HF1 : Sieger HF2 Platz 6

ŠKODA



Garage
BIFANG
Trachsel AG

1716 Plaffeien
www.garage-bifang.ch



**Beratung – Bewertung –
Verkauf – Finanzierung**

078 600 77 05

Roy der Makler



FOLLOW
IMMOBILIEN

Erfahren Sie mehr unter:
www.follow.immo
www.roydermakler.ch



Kategorie J Schüler (D, E und F Junioren) / Sonntag

Gruppe 1

J1	EHC SenSee	J4	D'Baufrässer
J2	Los Bubu!	J5	E cool
J3	Im Schatten von Real	J6	Black Tigers

Alle qualifizieren sich für die Finalspiele

	Platz 1	Platz 2	Platz 3	Platz 4	Platz 5	Platz 6
Zeit	Begegnung	Begegnung	Begegnung	Begegnung	Begegnung	Begegnung
10:15				J1 : J2	J3 : J4	J5 : J6
11:00				J2 : J4	J1 : J6	J5 : J3
12:00				J1 : J3	J2 : J6	J4 : J5
12:45				J2 : J3	J4 : J6	J1 : J5
13:45				J2 : J3	J4 : J6	J1 : J5

14:45	1. Gruppe 1 : 4. Gruppe 1	Platz 5
	2. Gruppe 1 : 3. Gruppe 1	Platz 6
15:30	Sieger HF1 : Sieger HF2	Platz 6



FRi Travel

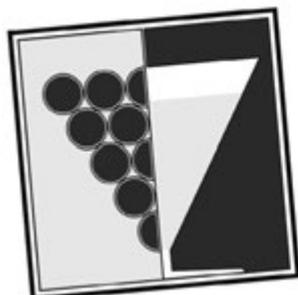
...wo Ihre Reise beginnt

3186 Düringen | Tel. 026 492 55 00 | www.fritravel.ch
 3150 Schwarzenburg | Tel. 031 732 01 11 | www.fritravel.ch



STERNHAUS DÜDINGEN AG

Architekturbüro + Generalunternehmung
Peterstrasse 2, 3186 Düdingen, Tel. 026 492 90 00, Fax 026 492 90 01
www.sternhaus.ch



Paul Hayoz Weinhandlung AG

Flamatt **Tel. 031 741 32 22**
engagiert kompetent zuverlässig

STEFANIE ÄVINGO
COIFFÖRSALON



GRABENWEG 19 a, 3186 DÜDINGEN
026 505 10 24



Verkauf von Personen-, Kombi- und Nutzfahrzeugen
Service, Reparaturen, Spengler- und Malerarbeiten aller Marken

Duensstrasse 10 Tel. 026/493 50 50 www.garage-vonlanthen.ch
3186 Dudingen info@garage-vonlanthen.ch

Gerüstbau AG
DUENS

3186 Dudingen
026 492 02 55
www.duens.ch



DÜDRO DROGERIEN AG

www.duedro-drogerien.ch

info@duedro-drogerien.ch

Hauptstrasse 44
Bahnhofzentrum
3186 Düdingen
Tel. +41 26 493 18 09

Gesundheit braucht Beratung!



Garage Fasel

Düdingen

KALT STOREN

GmbH

Lamellenstoren
Sonnenstoren
Rolladen
Fensterladen

Seeblick 2
3213 Kleinbödingen
info@kalt-storen.ch
www.kalt-storen.ch

Turnier Reglement

Wichtig!

In allen Kategorien sind Schienbeinschoner obligatorisch!

1. Das Fussball-Turnier wird in folgenden Kategorien ausgetragen:
 - A Vereine
 - B Firmen
 - D Fussballer
 - E Nichtfussballer (max. 2 lizenzierte Fussballer auf dem Spielfeld)
 - F Sie & Er (mindestens 3 Spielerinnen auf dem Spielfeld)
 - G Damen
 - H Schülerinnen (01.01.2008 und jüngere)
 - I Schüler (01.01.2006 - 31.12.2009, B und C Junioren)
 - J Schüler (01.01.2010 und jüngere, D, E und F Junioren)

In der Kat. F haben während der gesamten Spieldauer immer mindestens drei Spielerinnen mitzuspielen.
In der Kat. E dürfen max. 2 lizenzierte Fussballer gleichzeitig auf dem Spielfeld stehen.
2. Gespielt wird in diesen Kategorien in Gruppen von 4-7 Mannschaften. Die Gruppen-Einteilung wird vom OK vorgenommen und ist unanfechtbar.
3. Spieldauer: 14 Minuten, Platzwechsel inbegriffen.
4. Gruppenspiele: siehe Spielplan.
Finalspielberechtigt sind die Gruppensieger sowie je nach Kategorie die Gruppenzweiten.
5. Gruppensieger ist diejenige Mannschaft mit der höchsten Punktzahl (**Wichtig: Siehe Punkt 30**). Bei Punktgleichheit entscheidet für die Klassierung und die Finalqualifikation:
 - a) die direkte Begegnung
 - b) das Torverhältnis
 - c) die Anzahl geschossener Tore
 - d) drei Penalties, von verschiedenen Spielern getreten
 - e) Penalty-Schiessen bis zur Entscheidung (Penalties von verschiedenen Spielern getreten, die unter d) noch nicht getreten haben)
6. Finalspiele werden nach der Cupformel gespielt. Bei unentschiedenem Ausgang entscheiden:
 - a) drei Penalties, von verschiedenen Spielern getreten
 - b) Penalty-Schiessen bis zur Entscheidung (Penalties von verschiedenen Spielern getreten, die unter a) noch nicht getreten haben)
7. Spielbeginn und Spielschluss werden für alle Plätze gleichzeitig vom Jurytisch an- und abgepfiffen.
8. Zu spät antretende Mannschaften oder Mannschaften, die den Turnierbeitrag nicht bezahlt haben, verlieren das Spiel 0:1 forfait. Eine Mannschaft muss mit mindestens 4 Spielern antreten.
9. Schiedsrichterentscheide sind unanfechtbar. Es werden nur schriftliche Proteste entgegengenommen bei gleichzeitiger Bezahlung einer Gebühr von Fr. 50.--. Auf blosser Äusserungen wegen mehr als zwei qualifizierten Spielern wird nicht eingetreten oder die protestierende Partei könne konkrete Beweise erbringen. Wird der Protest von der Spielleitung abgelehnt, verfällt der Betrag dem Veranstalter.
10. Unsportliches Betragen und grobes Spiel werden mit Ausschluss bestraft, welche über die gesamte Turnierdauer verhängt werden kann (Entscheid Jury).
11. Die Offside-Regel und die Rückpass-Regel der FIFA entfallen.
12. Der Anstoss muss gemäss dem Reglement des SFV ausgeführt werden. Direkte Anstosstore, ohne vorheriges Berühren eines Mit- oder Gegenspielers zählen nicht. Der Anstoss erfolgt nach jedem gültigen Tor, bei Platzwechsel und Spielbeginn.
13. Der Out-Einwurf muss mit beiden Händen ausgeführt werden. Ein Einwurftor ohne vorherige Berührung des Balls durch einen zweiten Spieler ist ungültig.
14. Der Torhüter spielt den Ball mittels Handauswurf oder Fussabkick. Es gibt also keinen Abschlag mit Setzen des Balles.

**FERIEN ZUHAUSE.
365 TAGE WELLNESS.**

Der schönste Wohlfühlort ist Zuhause. Gönnen Sie sich eine Pause und geniessen Sie schon bald die wohlthuende Entspannung und Regeneration in Ihrer privaten Wellnessoase. Wir begleiten Sie von der Planung bis zur Umsetzung. Inspirieren Sie sich unter www.klafs.ch.

Wir freuen uns auf Sie!
Philipp Cipri & Rolf Rotzetter

KLAFS
MY SAUNA AND SPA

KLAFS Ausstellung | Sempachstrasse 22 | 3000 Bern |
T. 031 302 55 51 | bern@klafs.ch



Massgeschneiderte IT- und CLOUD SERVICES

Seit über 25 Jahren für Sie da

PC-PROFI GMBH | HAUPTSTRASSE 16 | 3186 DÜDINGEN
026 492 90 20 | WWW.PC-PROFI.CH | INFO@PC-PROFI.CH

15. Handauswurf- oder Fusskickstore des Torhüters ohne vorherige Berührung eines zweiten Spielers werden annulliert.
16. Alle Freistösse werden indirekt ausgeführt. Direkte Freistosstore, ohne vorheriges Berühren eines Mit- oder Gegenspielers zählen nicht.
17. Der Penalty-Punkt befindet sich 7 Meter vom Tor entfernt. Ein gegebener Penalty wird auch nach dem Pfiff ausgeführt. Ein Penalty-Schiessen kann auch auf einem Nebenplatz oder separatem Tor stattfinden.
18. Bei Aufruf haben sich die Mannschaften an der Seitenlinie des entsprechenden Feldes aufzustellen (ca. 5 Minuten vor Spielbeginn).
19. Eine Mannschaft besteht aus 6 Spielern (inkl. Torhüter).
20. Als Nichtfussballer gelten Aktivspieler über 40 Jahren und Junioren unter 16 Jahren. Ein 16jähriger gilt als Aktivspieler.
21. Nur Turn-, Trainings- und Gummistollenschuhe sind zugelassen. Es werden nach dem Spiel keine Proteste wegen unerlaubtem Schuhwerk entgegengenommen, hingegen kann während dem Spiel der fehlbare Spieler bei Reklamieren des Gegners oder auch direkt durch den Schiedsrichter des Feldes verwiesen werden. Der fehlbare Spieler kann erst wieder mitspielen, wenn das Schuhwerk in Ordnung ist.
22. **In allen Kategorien sind Schienbeinschoner obligatorisch.** Es werden nach dem Spiel keine Proteste wegen Fehlen der Schienbeinschoner entgegengenommen, hingegen kann während dem Spiel der fehlbare Spieler bei Reklamieren des Gegners oder auch direkt durch den Schiedsrichter des Feldes verwiesen werden. Der fehlbare Spieler kann erst wieder mitspielen, wenn er sich Schienbeinschoner anzieht.
23. Teilnahmeberechtigt sind nur Mannschaften, welche den Turniereinsatz bezahlt haben (auf Verlangen Quittung vorweisen). Mannschaftsänderungen müssen vor dem ersten Punktspiel der Jury gemeldet werden.
24. Mannschaften, welche nachträglich ihre Anmeldung zurückziehen, gehen des Turniereinsatzes verlustig.
25. Disqualifizierte Spieler oder Mannschaften haben kein Anrecht auf Preise oder Vergütungen.
26. Bei schlechtem Wetter kann das Turnier unter- oder sogar abgebrochen werden.
27. Die Teilnehmer sind gegen Unfälle nicht versichert. Sie bestreiten das Turnier auf eigene Verantwortung. Für Sachschaden oder Diebstahl lehnen die Veranstalter jede Haftung ab.
28. Die Trostpreise können nach dem letzten Punktspiel bei der Jury abgeholt werden.
29. Über Fälle, die nicht im Reglement enthalten sind, entscheidet die Jury. Diese Entscheide können im Widerspruch zu den vorstehenden Bestimmungen sein. Auch solche Entscheidungen sind unanfechtbar.
30. Es gilt das Drei-Punkte-System nach FIFA-Reglement, d.h.: Der Sieger eines Spieles erhält 3 Punkte, der Verlierer 0. Bei Unentschieden erhalten beide Teams 1 Punkt.



**Fahrschule
Kurt Bürgisser**

Mobil in die Zukunft



www.driving-buergisser.ch

Schönenberger Kühlanlagen AG

Warpelstr. 4, 3186 Düringen
Tel. +41 (0)26 493 10 52, Fax +41 (0)26 493 35 95
info@schoen-kuehl.ch
www.schoen-kuehl.ch



Klima • Kühl • Tiefkühlung
Clima • Réfrigération • Congélation



Michael Aebercher
Hauptstrasse 8a
CH-3186 Düringen
T 026 493 16 60
F 026 493 35 35
office@velomichael.ch
velomichael.ch

velomichael

Obe ay oder ùne wù?

Mit einem E-Bike von velomichael
hast Du immer einen Trumpf zur Hand.

HAYOZ + MARRO AG



Hayoz Guido Marro Patrik
079 302 63 91 079 469 39 71

3182 Ueberstorf + 3186 Düringen
E-Mail: hayozg@bluewin.ch

Keramische Wand- und Bodenbeläge



As
Jüscht's
Seisler - Bier

genial.
regional.

Fleisch Und Brau

www.fleischundbrau.ch

St. Ursen • Düringen • Plaffeien

PARTNER AUF DEM DACH



Braas Schweiz AG

Warpelstrasse 10
CH-3186 Düringen
bmigroup.com/ch

Grafik
Druck
Beschriftung
Verpackung

Unsere
Leidenschaft –
Ihr Erfolg

Bonnstrasse 22, 3186 Düringen
T 026 492 90 60, office@sensia.info

sensia

www.sensia.info



printed in
switzerland



Garage Klaus

Düdingen - www.garageklaus.ch



Jeep

FIAT

